



États financiers de la

Corporation du Canton de Hawkesbury Est

31 décembre 2020

Corporation du Canton de Hawkesbury Est

31 décembre 2020



Table des matières

	Page
Rapport de l'auditeur indépendant.....	1 - 2
État des résultats.....	3
État de la situation financière	4
État de la variation de la dette nette.....	5
État des flux de trésorerie.....	6
Notes complémentaires	7 - 13
 Annexes	
Immobilisations corporelles – annexe 1.....	14
Excédent accumulé – annexe 2.....	15
État des résultats des réserves et des fonds de réserve – annexe 3.....	16
État des charges par nature – annexe 4.....	17

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Corporation du Canton de Hawkesbury Est (la « Municipalité »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2020, et les états des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2020, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP).

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Autres points – rapport du prédécesseur

Les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019 ont été audités par un autre cabinet d'auditeurs qui a exprimé sur ces états une opinion non modifiée en date du 25 mai 2020.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux NCSP, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Municipalité ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Municipalité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Municipalité à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

MNP SENCRL, S.F.

Comptables professionnels agréés
Experts-comptables autorisés

Le 10 mai 2021



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État des résultats

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	Budget 2020	Réel 2020	Réel 2019
	\$	\$	\$
Revenus			
Imposition – toutes catégories	5 084 122	5 014 659	4 846 780
Moins : montants reçus pour les :			
Comtés unis (note 3)	(1 958 297)	(1 945 659)	(1 848 243)
Conseils scolaires (note 3)	(834 862)	(827 215)	(833 735)
Imposition nette à des fins municipales	2 290 963	2 241 785	2 164 802
Frais des usagers	669 249	725 019	845 843
Paiements de transfert			
Gouvernement du Canada	659 720	516 504	625 755
Province de l'Ontario	743 551	883 548	1 117 532
Autres municipalités	363 772	424 158	438 556
Gain à la cession d'immobilisations corporelles	-	17 866	-
Revenus de placement	-	2 213	1 982
Licences et permis	6 500	9 895	7 594
Pénalités et intérêts	145 000	145 239	155 592
Dons	9 875	9 875	17 445
Amendes	30 000	28 919	24 377
Revenus de location	20 000	20 401	20 000
	4 938 630	5 025 422	5 419 478
Charges (annexe 4)			
Administration générale	642 068	715 006	690 696
Protection des personnes et des biens	873 510	883 604	831 041
Services de transport	1 093 142	1 510 911	1 589 304
Hygiène et écologie	644 821	762 087	756 807
Loisirs et services culturels	146 063	183 094	165 737
Urbanisme et aménagement	105 000	89 098	152 506
	3 504 604	4 143 800	4 186 091
Excédent de l'exercice	1 434 026	881 622	1 233 387
Excédent accumulé au début	13 675 093	13 675 093	12 441 706
Excédent accumulé à la fin (annexe 2)	15 109 119	14 556 715	13 675 093

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État de la situation financière
au 31 décembre 2020

	2020	2019
	\$	\$
Actifs		
Actifs financiers		
Encaisse	256 073	37 781
Débiteurs	279 934	1 794 006
Taxes	1 140 313	854 803
	1 676 320	2 686 590
Passifs		
Découvert bancaire	-	41 920
Emprunt bancaire (note 4)	-	1 390 000
Créditeurs et charges à payer	477 691	661 724
Avantages sociaux futurs (note 5)	19 579	22 504
Revenus reportés (note 6)	551 808	477 668
Emprunts (note 7)	1 631 675	1 143 279
	2 680 753	3 737 095
Dette nette	(1 004 433)	(1 050 505)
Engagements (note 10)		
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (annexe 1)	15 501 798	14 668 332
Stocks	59 350	53 152
Frais payés d'avance	-	4 114
	15 561 148	14 725 598
Excédent accumulé (annexe 2)	14 556 715	13 675 093

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Au nom du Conseil

_____, Maire

_____, Directeur Général/Trésorier



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État de la variation de la dette nette

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	Budget 2020	Réel 2020	Réel 2019
	\$	\$	\$
Excédent de l'exercice	1 434 026	881 622	1 233 387
Gain à la cession d'immobilisations corporelles	-	(17 866)	-
Amortissement des immobilisations corporelles	-	701 548	639 941
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 178 504)	(1 537 398)	(1 517 833)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	20 250	-
(Augmentation) diminution des stocks	-	(6 198)	19 107
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	4 114	(196)
Diminution de la dette nette	255 522	46 072	374 406
Dette nette au début	(1 050 505)	(1 050 505)	(1 424 911)
Dette nette à la fin	(794 983)	(1 004 433)	(1 050 505)

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020	2019
	\$	\$
Activités de fonctionnement		
Excédent de l'exercice	881 622	1 233 387
Variation des éléments hors caisse des actifs et passifs		
Diminution (augmentation) des débiteurs	1 514 072	(815 176)
(Augmentation) diminution des taxes à recevoir	(285 510)	693 024
Diminution des créditeurs et charges à payer	(45 414)	(262 955)
Diminution des avantages sociaux futurs	(2 925)	(1 456)
Augmentation des revenus reportés	74 140	231 432
(Augmentation) diminution des stocks	(6 198)	19 107
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	4 114	(196)
	2 133 901	1 097 167
Éléments de fonctionnement hors caisse		
Gain à la cession d'immobilisations corporelles	(17 866)	-
Amortissement des immobilisations corporelles	701 548	639 941
	683 682	639 941
Augmentation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie due aux activités de fonctionnement	2 817 583	1 737 108
Activités d'immobilisations		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 676 017)	(1 472 388)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	20 250	-
Diminution nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie due aux activités d'immobilisations	(1 655 767)	(1 472 388)
Activités de financement		
(Diminution) augmentation de l'emprunt bancaire	(1 390 000)	125 000
Produit d'emprunts à long terme	725 185	479 920
Remboursement du capital des emprunts	(236 789)	(952 770)
Diminution nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie due aux activités de financement	(901 604)	(347 850)
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	260 212	(83 130)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	(4 139)	78 991
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	256 073	(4 139)

Voir les renseignements complémentaires présentés à la note 8.

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

1. Méthodes comptables futures

Date d'application : 1^{er} avril 2021

Chapitre SP 3280 – Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter un passif au titre d'une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation.

La Corporation du Canton de Hawkesbury Est (la « Municipalité ») évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon prospective.

Date d'application : 1^{er} avril 2022

Chapitre SP 1201 – Présentation des états financiers

Le présent chapitre établit les principes généraux et les normes d'information applicables aux états financiers des gouvernements.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon prospective.

Chapitre SP 2601 – Conversion des devises

Le présent chapitre établit des normes de comptabilisation et d'information relatives aux opérations libellées en devises dans les états financiers des gouvernements.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon prospective.

Chapitre SP 3041 – Placements de portefeuille

Le présent chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter, dans les états financiers des gouvernements, les placements de portefeuille.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon prospective.

Chapitre SP 3450 – Instruments financiers

Le présent chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter tous les types d'instruments financiers, y compris les dérivés.

Les actifs non financiers ne sont pas disponibles pour rembourser les passifs et sont utilisés pour offrir des services. Ils ont des durées de vie utile de plus d'un an et ne sont pas destinés à être revendus dans le cours normal des activités. La variation des actifs non financiers au cours de l'exercice ainsi que l'excédent de l'exercice donnent la variation de la dette nette pour l'exercice.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon prospective.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

1. Méthodes comptables futures (suite)

Date d'application : 1^{er} avril 2023

Chapitre SP 1000 – Fondements conceptuels des états financiers

Ce chapitre définit les concepts sur lesquels reposent la formulation et l'application des principes comptables suivis par les gouvernements dans la préparation de leurs états financiers. Ces états financiers sont destinés à satisfaire les besoins d'information communs des utilisateurs externes de l'information financière relative à un gouvernement.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon rétroactive ou prospective.

Chapitre SP 3400 – Revenus

Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter les revenus. Plus précisément, il fait la distinction entre les revenus provenant d'opérations qui comprennent des obligations de prestation et les revenus provenant d'opérations qui ne comprennent pas d'obligations de prestation.

La Municipalité évalue présentement les incidences de l'adoption de cette nouvelle norme, applicable de façon rétroactive ou prospective.

2. Méthodes comptables

Les états financiers de la Municipalité sont la responsabilité de la direction et sont préparés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de CPA Canada.

L'accent des états financiers du CCSP est mis sur la situation financière de la Municipalité et l'évolution de celle-ci. L'état de la situation financière présente les actifs financiers et passifs et les actifs non financiers de la Municipalité. Les actifs financiers sont disponibles pour faire face aux obligations existantes ou financer des activités futures. La dette nette est la différence entre les actifs financiers et les passifs.

Périmètre comptable

États financiers

Ces états financiers présentent les actifs, passifs, les revenus et les charges de fonctionnement, réserves et fonds de réserve et les variations des investissements dans les immobilisations corporelles et incluent les opérations de tous les comités du conseil.

Entité non consolidée

Le Comité Directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury

La situation financière du Comité Directeur pour le recyclage des déchets de la région de Hawkesbury et ses opérations administrées par la Municipalité ne sont pas consolidées, car elles ne sont pas contrôlées par la Municipalité et font l'objet d'états financiers distincts.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

2. Méthodes comptables (suite)

Référentiel comptable

Comptabilité d'exercice

Les charges et les sources de financement correspondantes sont comptabilisées selon la méthode de comptabilité d'exercice. La méthode de comptabilité d'exercice reconnaît les revenus lorsqu'ils deviennent réalisables et quantifiables; les charges sont reconnues lorsqu'elles sont engagées et quantifiables à la suite de la réception de biens ou services et la création légale d'une obligation à payer.

Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne sont pas disponibles pour rembourser les passifs et sont utilisés pour offrir des services. Ils ont des durées de vie utile de plus d'un an et ne sont pas destinés à être revendus dans le cours normal des activités. La variation des actifs non financiers au cours de l'exercice ainsi que l'excédent de l'exercice donnent la variation de la dette nette pour l'exercice.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût qui inclut tous les montants liés à l'acquisition, à la construction, au développement ou à l'amélioration d'un actif. Le coût, moins la valeur résiduelle de l'immobilisation corporelle, est amorti selon la méthode linéaire avec les durées de vie estimatives suivantes :

Améliorations aux terrains	20 ans
Bâtiments et installations	20 à 70 ans
Aqueducs et égouts	30 à 60 ans
Véhicules	8 à 25 ans
Routes et ponts	12 à 75 ans
Machines et équipement	5 à 20 ans

Les terrains ne sont pas amortis.

L'amortissement débute dans le mois où l'actif est mis en service et se termine dans le mois de la disposition. Les constructions en cours ne sont pas amorties tant que les immobilisations corporelles ne sont pas prêtes à être utilisées pour offrir des services.

La Municipalité a un seuil de capitalisation de 10 000 \$ pour les installations civiles et de 3 000 \$ pour les actifs regroupés et pour tous les autres actifs. Les éléments avec une valeur moindre sont imputés aux charges, sauf si regroupés, lorsqu'ils représentent une valeur importante ou pour une raison d'efficacité. Des exemples d'éléments regroupés sont des ordinateurs, des véhicules, des poteaux et des défibrillateurs.

Dons d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles reçues à titre de dons sont inscrites à l'état de la situation financière à la juste valeur à la date du don et le même montant est inscrit comme dons dans les revenus. Les dons d'immobilisations corporelles à d'autres organismes sont inscrits comme charges au montant de la valeur comptable nette à la date du transfert.

Contrats de location

Les contrats de location sont comptabilisés comme location-acquisition ou location-exploitation. Les baux qui transfèrent la majorité des avantages et des risques sont comptabilisés comme location-acquisition. Les autres sont comptabilisés comme location-exploitation et les charges sont reconnues sur la durée des baux.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

2. Méthodes comptables (suite)

Référentiel comptable (suite)

Stocks

Les stocks détenus pour offrir des services sont comptabilisés au moindre du coût ou du coût de remplacement. Le coût est déterminé selon l'approche du premier entré, premier sorti.

Revenus reportés

Les fonds reçus à des fins spécifiques sont comptabilisés comme revenus reportés, jusqu'à ce que la Municipalité se conforme à l'obligation pour laquelle elle a reçu les fonds.

Transferts des gouvernements

Les transferts des gouvernements sont constatés en tant que revenus dans l'exercice au cours duquel les transferts sont approuvés et que les critères d'admissibilité sont respectés. Les transferts des gouvernements sont reportés lorsqu'ils sont grevés d'une stipulation qui exige des actions précises afin de conserver les transferts. Pour de tels transferts, les revenus sont constatés lorsque les stipulations ont été respectées.

Informations sectorielles

Un secteur est défini comme une activité distincte ou un groupe d'activités distinct, à l'égard de laquelle ou duquel il est approprié de présenter l'information financière séparément. La direction a établi que les informations déjà présentées dans l'état des résultats et les notes complémentaires de l'exercice considéré et de l'exercice précédent sont adéquates en ce qui a trait aux secteurs pertinents et que, par conséquent, elle n'avait pas à présenter des informations additionnelles.

Avantages sociaux futurs

Les avantages liés aux congés de maladie sont enregistrés lorsque les droits sont gagnés.

Réserves et fonds de réserve

Les réserves et fonds de réserve consistent de fonds mis de côté par le conseil pour des raisons spécifiques.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux NCSP, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Parmi les principales composantes des états financiers exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, les durées de vie utile des immobilisations corporelles et l'évaluation de certaines charges à payer. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

3. Activités des Comtés unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires

Les montants collectés au nom des Comtés unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires sont composés des éléments suivants :

	Comtés unis	Conseils scolaires	Total
	\$	\$	\$
2020			
Imposition	1 913 932	827 215	2 741 147
Paiements tenant lieu d'impôts	31 727	-	31 727
	1 945 659	827 215	2 772 874
2019			
Imposition	1 817 062	833 735	2 650 797
Paiements tenant lieu d'impôts	31 181	-	31 181
	1 848 243	833 735	2 681 978

4. Emprunt bancaire

La Municipalité dispose d'une marge de crédit autorisée de 2 500 000 \$ (2 500 000 \$ en 2019), portant intérêt au taux préférentiel bancaire, renouvelable en 2021, dont 2 500 000 \$ (1 110 000 \$ en 2019) ne sont pas utilisés en fin d'exercice.

5. Avantages sociaux futurs

Le montant des avantages sociaux futurs de 19 579 \$ (22 504 \$ en 2019), apparaissant à l'état de la situation financière, représente les congés de maladie accumulés. Les congés de maladie s'accumulent à un taux de 1,25 jour par mois jusqu'à un montant maximal équivalant à 50 % du salaire annuel de l'employé.

Les congés de maladie accumulés sont remboursables lorsque les congés de maladie sont pris et sont assujettis à un remboursement lorsqu'un employé quitte son emploi avec la Municipalité.

Débutant en 2019 pour le personnel de bureau et en 2020 pour les autres employés, les journées de maladie annuelles non utilisées sont payées annuellement. Selon la nouvelle politique, il y a maintenant 8 jours de maladie par année. Les journées accumulées avant 2019 ou 2020 sont sujettes à l'ancienne politique.

6. Revenus reportés

	2020	2019
	\$	\$
Subvention	23 402	55 691
Maintenance des cours d'eau souterrains	277	277
Frais de développement	7 089	7 089
Parcs	6 600	4 800
Subventions – taxe fédérale sur l'essence	514 440	409 811
	551 808	477 668

La variation nette des revenus reportés au cours de l'année s'explique comme suit :

Montants reçus	185 318	273 971
Revenus constatés	(111 178)	(42 539)
	74 140	231 432
Revenus reportés au début	477 668	246 236
Revenus reportés à la fin	551 808	477 668



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

7. Emprunts

	2020	2019
	\$	\$
Le solde des emprunts montré à l'état de la situation financière est composé des éléments suivants :		
. emprunts contractés par la Municipalité portant intérêt entre 1,43 % et 6,00 %, échéant entre 2022 et 2040	1 785 655	1 330 276
. des emprunts contractés ci-dessus, la responsabilité pour le remboursement du capital et de l'intérêt pour des prêts pour des cours d'eau souterrains est assumée par des individus. À la fin de l'exercice, le montant non échu est de	(153 980)	(186 997)
Emprunts à la fin	1 631 675	1 143 279

Des emprunts expliqués ci-dessus, les versements de capital pour les prochains exercices financiers sont comme suit :

	Imposition générale	Frais des usagers	Total
	\$	\$	\$
2021	223 258	39 000	262 258
2022	162 031	40 337	202 368
2023	93 805	41 720	135 525
2024	87 605	32 651	120 256
2025	90 396	31 656	122 052
Ensuite	690 489	98 727	789 216
	1 347 584	284 091	1 631 675

La Municipalité est responsable conditionnellement des emprunts se rapportant au drainage au moyen de tuyaux effectués par des propriétaires de terres agricoles avec le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires Rurales de l'Ontario (MAAARO). La Municipalité perçoit les remboursements de prêts auprès des propriétaires et les remet au MAAARO. La Municipalité n'a pas d'historique de défaut de paiement sur ces emprunts. Le montant de capital à payer au 31 décembre 2020 s'élevait à 153 980 \$ (186 997 \$ en 2019) et n'est pas comptabilisé à l'état de la situation financière.

Les versements annuels en capital et intérêts requis pour rembourser les emprunts sont dans les limites annuelles de remboursement des emprunts prescrits par le ministère des Affaires municipales et du Logement.

8. Renseignements complémentaires à l'état des flux de trésorerie

Trésorerie et équivalents de trésorerie

	2020	2019
	\$	\$
Encaisse	256 073	37 781
Découvert bancaire	-	(41 920)
	256 073	(4 139)

Opérations sans effet sur la trésorerie

Au cours de l'exercice, des immobilisations corporelles ont été acquises pour un coût total de 1 537 398 \$ (1 517 833 \$ en 2019), dont 23 882 \$ (162 501 \$ en 2019) ont été payés après la fin d'exercice, 1 513 516 \$ (1 355 332 \$ en 2019) ont été payés au cours de l'exercice.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Notes complémentaires

31 décembre 2020

9. Régimes de retraite

La Municipalité fait des contributions au Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime interemployeurs qui, en 2020, était pour 17 membres du personnel (18 en 2019). Le plan est un régime à prestations déterminées qui définit le montant de prestation à être reçu par les employés en fonction du nombre d'années de service et le niveau de salaire.

Le montant contribué à RREMO en 2020 était de 67 192 \$ (60 828 \$ en 2019) pour les services courants et est inclus dans les charges à l'état des résultats.

10. Engagements

Agence ontarienne des eaux

En rapport avec un contrat de service conclu entre la Municipalité et l'Agence ontarienne des eaux (l'« Agence ») en 2020, le système d'égout est exploité par l'Agence. La Municipalité est dans l'obligation de pourvoir à tous les frais de fonctionnement de ce projet. Le contrat vient à échéance en 2023. Les décaissements totaux au cours des trois prochains exercices ont été estimés à 200 000 \$.

Enfouissement et collecte des déchets

La Municipalité a signé deux ententes pour l'enfouissement et la collecte des déchets. Ces ententes ont été signées en 2010 et 2015 et viennent toutes deux à échéance en 2021. Les décaissements totaux prévus au cours du prochain exercice ont été estimés à 265 000 \$.

Police provinciale de l'Ontario

En vertu d'une entente de service avec la Police provinciale de l'Ontario, la Municipalité s'est engagée à verser un montant annuel d'environ 478 000 \$ pour assurer la sécurité publique sur son territoire. L'entente a pris effet en janvier 1998.

11. Chiffres du budget

Le budget initial de fonctionnement, approuvé par la Municipalité pour 2020, est présenté dans l'état des résultats. Le budget établi pour les investissements dans les immobilisations corporelles est sur une base de projet. Comme les projets peuvent s'échelonner sur plus d'un exercice, les montants prévus peuvent être différents des montants d'acquisitions réels. Aux fins de ces états financiers, les chiffres du budget ont été présentés sur une base compatible avec la présentation des chiffres réels.



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Immobilisations corporelles

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Annexe 1

	Améliorations aux terrains	Bâtiments et installations	Aqueducs et égouts	Véhicules	Routes et ponts	Machines et équipement	Construction en cours	2020	2019
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coût									
Au début	1 529 547	2 571 696	4 638 173	2 007 023	13 906 190	1 131 581	1 198 396	26 982 606	25 464 773
Acquisitions	31 977	18 032	-	-	1 040 803	30 635	415 951	1 537 398	1 517 833
Cessions	(2 384)	-	-	(128 326)	-	-	-	(130 710)	-
Transfert	285 144	-	-	273 016	1 045 841	-	(1 604 001)	-	-
À la fin	1 844 284	2 589 728	4 638 173	2 151 713	15 992 834	1 162 216	10 346	28 389 294	26 982 606
Amortissement cumulé									
Au début	291 949	802 932	1 235 625	925 419	8 481 471	576 878	-	12 314 274	11 674 333
Amortissement	11 850	47 505	82 665	94 928	408 668	55 932	-	701 548	639 941
Amortissement cumulé sur la cession	-	-	-	(128 326)	-	-	-	(128 326)	-
À la fin	303 799	850 437	1 318 290	892 021	8 890 139	632 810	-	12 887 496	12 314 274
Valeur comptable nette	1 540 485	1 739 291	3 319 883	1 259 692	7 102 695	529 406	10 346	15 501 798	14 668 332



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

Excédent accumulé

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Annexe 2

	2020	2019
	\$	\$
Réserves		
Immobilisations corporelles		
Voirie	50 000	50 000
Égouts sanitaires	14 031	8 533
Loisirs	35 389	35 389
Fonds de roulement	270 325	220 157
Bâtiment	20 104	-
Recyclage/déchet	15 042	-
	404 891	314 079
Fonds de réserve		
Immobilisations corporelles		
Égouts sanitaires	32 553	26 091
	437 444	340 170
Fonctionnement		
. pour une augmentation de l'imposition générale		
– général	(9 074)	(254 317)
– subvention inconditionnelle	184 553	218 886
. pour une diminution des redevances des usagers		
– collecte et enfouissement des déchets et recyclage	62 494	52 290
– égouts	11 175	11 175
	249 148	28 034
Investi dans les immobilisations corporelles	13 870 123	13 525 053
Immobilisations corporelles non financées	-	(322 852)
Immobilisations corporelles surfinancées	-	104 688
	13 870 123	13 306 889
	14 556 715	13 675 093



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État des résultats des réserves et des fonds de réserve

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Annexe 3

	Budget 2020	Réel 2020	Réel 2019
	\$	\$	\$
Revenus de placement	-	6	10
Transferts nets du :			
Fonctionnement	46 021	97 268	18 534
Variation des réserves et fonds de réserve	46 021	97 274	18 544
Réserves et fonds de réserve au début	340 170	340 170	321 626
Réserves et fonds de réserve à la fin (annexe 2)	386 191	437 444	340 170



Corporation du Canton de Hawkesbury Est

État des charges par nature

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Annexe 4

	Budget 2020	Réel 2020	Réel 2019
	\$	\$	\$
Charges			
Salaires, traitements et avantages sociaux	1 203 234	1 221 577	1 169 313
Intérêts	68 713	44 702	46 694
Matériaux	922 707	834 214	904 163
Services contractuels	1 187 214	1 238 569	1 299 352
Loyers et frais financiers	30 800	24 575	43 950
Transferts externes	91 936	78 615	82 678
Amortissement des immobilisations corporelles	-	701 548	639 941
Total des charges par nature	3 504 604	4 143 800	4 186 091